Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/1719

1.8.2025

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/1719

z 28. mája 2025,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241, pokiaľ ide o zemepisné súradnice v prílohách VII a XIII k uvedenému nariadeniu

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 ([1]), a najmä na jeho článok 15 ods. 2,

keďže:

(1) Nariadením (EÚ) 2019/1241 sa stanovujú technické opatrenia na zachovanie rybolovných zdrojov a ochranu morských ekosystémov. V prílohe VII k uvedenému nariadeniu sa konkrétne stanovujú technické opatrenia zavedené na regionálnej úrovni pre juhozápadné vody, zatiaľ čo v prílohe XIII k uvedenému nariadeniu sa stanovujú zmierňujúce opatrenia na zníženie náhodných úlovkov citlivých druhov.

(2) Nariadenie (EÚ) 2019/1241 bolo zmenené delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2023/56 ([2]) a ďalej aktualizované delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2024/3204 ([3]). Delegovaným nariadením (EÚ) 2023/56 sa stanovilo niekoľko oblastí časovo ohraničeného zákazu rybolovu v juhozápadných vodách. Uvedené delegované nariadenie nasledovalo po spoločnom odporúčaní, ktoré predložili Belgicko, Francúzsko, Holandsko, Portugalsko a Španielsko, členské štáty ležiace pri juhozápadných vodách, v marci 2021. V danom spoločnom odporúčaní sa spresnili zemepisné súradnice oblastí, v ktorých by sa opatrenia mali uplatňovať.

(3) Členské štáty ležiace pri juhozápadných vodách informovali Komisiu o chybách v zemepisných súradniciach oblastí v západnej časti Kantábrijského mora oproti Astúrii a Galícii a požiadali o ich opravu. Chyby sa objavujú vo všetkých úradných jazykových zneniach a príloha VII k nariadeniu (EÚ) 2019/1241 by sa mala zodpovedajúcim spôsobom opraviť.

(4) Nariadenie (EÚ) 2019/1241 bolo zmenené delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2022/303 ([4]) a v nadväznosti na tieto zmeny sa v ňom stanovili oblasti zákazu rybolovu a obmedzenia rybolovu vo viacerých oblastiach v Baltskom mori s cieľom znížiť náhodné úlovky stredobaltskej populácie sviňuchy tuponosej (*Phocoena phocoena*). Uvedené delegované nariadenie nasledovalo po dvoch spoločných odporúčaniach, ktoré predložili Dánsko, Estónsko, Fínsko, Litva, Lotyšsko, Nemecko, Poľsko a Švédsko, členské štáty z oblasti Baltského mora (štáty BALTFISH), v decembri 2020 a v septembri 2021. V uvedených spoločných odporúčaniach sa spresnili zemepisné súradnice oblastí, v ktorých by sa opatrenia mali uplatňovať.

([1]) Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj.
([2]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2023/56 z 19. júla 2022, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241, pokiaľ ide o osobitné technické opatrenia týkajúce sa pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*) v podoblastiach ICES 6 až 8 (Ú. v. EÚ L 5, 6.1.2023, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/56/oj).
([3]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2024/3204 z 11. októbra 2024, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241, pokiaľ ide o venušku filipínsku a pagela bledého. (Ú. v. EÚ L, 2024/3204, 31.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3204/oj).
([4]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2022/303 z 15. decembra 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/1241, pokiaľ ide o opatrenia na zníženie náhodných úlovkov stredobaltskej populácie sviňuchy tuponosej (*Phocoena phocoena*) v Baltskom mori (Ú. v. EÚ L 46, 25.2.2022, s. 67, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2022/303/oj).

(5) Štáty BALTFISH informovali Komisiu o chybách v zemepisných súradniciach lokalít Adlergrund a Norra Midsjöbanken a požiadali o ich opravu. Chyby sa objavujú vo všetkých úradných jazykových zneniach a príloha XIII k nariadeniu (EÚ) 2019/1241 by sa mala zodpovedajúcim spôsobom opraviť.

(6) Nariadenie (EÚ) 2019/1241 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy VII a XIII k nariadeniu (EÚ) 2019/1241 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Prílohy VII a XIII k nariadeniu (EÚ) 2019/1241 sa menia takto:

1. V časti C prílohy VII sa bod 5.1 nahrádza takto:

„5.1. Od 1. februára do 30. septembra každého roka sa zakazuje rybolov lovnými šnúrami na lov pri dne a vlečnými sieťami na lov pri dne v západnej oblasti Kantábrijského mora oproti Astúrii a Galícii v geografických oblastiach ohraničených loxodrómami postupne spájajúcimi tieto súradnice, ktoré sa merajú podľa súradnicového systému WGS84:

— 43° 47' 00" s. z. š., 005° 15′ 00" z. z. d.

— 43° 47' 00" s. z. š., 005° 12′ 00" z. z. d.

— 43° 43' 00" s. z. š., 005° 12′ 00" z. z. d.

— 43° 43' 00" s. z. š., 005° 15′ 00" z. z. d.

— 43° 55' 00" s. z. š., 006° 46′ 00" z. z. d.

— 43° 55' 00" s. z. š., 006° 37′ 00" z. z. d.

— 43° 53' 00" s. z. š., 006° 46′ 00" z. z. d.

— 43° 53' 00" s. z. š., 006° 37′ 00" z. z. d.

— 44° 00' 49" s. z. š., 007° 01' 12" z. z. d.

— 44° 00' 49" s. z. š., 006° 57' 26" z. z. d.

— 43° 58' 32" s. z. š., 006° 57' 26" z. z. d.

— 43° 58' 32" s. z. š., 007° 01' 12" z. z. d.

— 44° 02' 48" s. z. š., 007° 13' 49" z. z. d.

— 44° 02' 48" s. z. š., 007° 10' 03" z. z. d.

— 44° 00' 15" s. z. š., 007° 10' 03" z. z. d.

— 44° 00' 15" s. z. š., 007° 13' 49" z. z. d.

— 44° 10' 00" s. z. š., 008° 18' 00" z. z. d.

— 44° 10' 00" s. z. š., 008° 14' 00" z. z. d.

— 44° 07' 00" s. z. š., 008° 14' 00" z. z. d.

— 44° 07' 00" s. z. š., 008° 18' 00" z. z. d.

— 43° 34' 00" s. z. š., 004° 44' 00" z. z. d.

— 43° 34' 00" s. z. š., 004° 39' 00" z. z. d.

— 43° 32' 00" s. z. š., 004° 39' 00" z. z. d.

— 43° 32' 00" s. z. š., 004° 44' 00" z. z. d.

— 44° 07' 00" s. z. š., 007° 50' 00" z. z. d.

— 44° 07' 00" s. z. š., 007° 45' 00" z. z. d.

— 44° 05' 00" s. z. š., 007° 45' 00" z. z. d.

— 44° 05' 00" s. z. š., 007° 50' 00" z. z. d.“

2. Časť A prílohy XIII sa mení takto:

a) bod 3.1 sa nahrádza takto:

„3.1. V týchto oblastiach vymedzených loxodrómami, ktoré postupne spájajú tieto súradnice merané podľa súradnicového systému WGS84, je povolený iba rybolov košmi, pascami a lovnými šnúrami:

„Norra Midsjöbanken“:

— 56,241° s. z. š — 17,042° v. z. d.

— 56,022° s. z. š. — 17,202° v. z. d.

— 56,145° s. z. š. — 17,710° v. z. d.

— 56,380° s. z. š. — 17,675° v. z. d.“;

b) bod 3.3 sa mení takto:

„Od 1. novembra do 31. januára sa zakazuje rybolov statickými sieťami ([1]) v oblastiach ohraničených loxodrómami, deliacimi čiarami nemeckej VHZ ([2]) alebo čiarami vymedzenia nemeckých pobrežných vôd ([3]), ktoré postupne spájajú tieto súradnice merané podľa systému WGS84:“;

c) v bode 3.3 sa oddiely „Lokalita Natura 2000 „Adlergrund“ (DE1251301)“, „Lokalita Natura 2000 „Westliche Rönnebank“ (DE1249301)“ a „Lokalita Natura 2000 „Pommersche Bucht mit Oderbank“ (DE1652301)“ nahrádzajú takto:

„Lokalita Natura 2000 „Westliche Rönnebank“ (DE1249301)

Geografická oblasť ohraničená

1. loxodrómami postupne spájajúcimi tieto súradnice:

Bod	Severná zemepisná šírka	Východná zemepisná dĺžka
MGI-01	54,719193°	13,901025°
MGI-02	54,770556°	14,003889°
MGI-03	54,702500°	14,103889°
MGI-04	54,647584°	13,991417°

([1]) Polounášané siete klasifikované v registri rybárskej flotily Európskej komisie ako žiabrovky (GNS), ktoré sú na jednom konci ukotvené na morskom dne, patria do definície statických sietí.

([2]) Podľa oficiálnych námorných máp č. 2920 a 2921 uverejnených nemeckým námorným úradom [BSH- Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie].

([3]) Podľa oficiálnych námorných máp č. 2920 a 2921 uverejnených nemeckým námorným úradom [BSH- Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie].

2. čiarou vymedzenia nemeckých pobrežných vôd od 54,647584° s. z. š. 13,991417° v. z. d. po 54,719193° s. z. š. 13,901025° v. z. d.“

„Lokalita Natura 2000 „Adlergrund“ (DE1251301)

Geografická oblasť ohraničená

1. loxodrómami postupne spájajúcimi tieto súradnice:

Bod	Severná zemepisná šírka	Východná zemepisná dĺžka
MGII-01	54,811946°	14,239196°
MGII-02	54,721667°	14,141667°
MGII-03	54,698889°	14,117222°
MGII-04	54,657727°	14,413062°

2. deliacou čiarou medzi nemeckou a dánskou výhradnou hospodárskou zónou od 54,657727° s. z. š. 14,413062° v. z. d. po 54,811946° s. z. š. 14,239196° v. z. d.“

„Lokalita Natura 2000 „Pommersche Bucht mit Oderbank“ (DE1652301)

Geografická oblasť ohraničená

1. loxodrómou postupne spájajúcou tieto súradnice:

Bod	Severná zemepisná šírka	Východná zemepisná dĺžka
MGIII-01	54,500000°	14,055211°
MGIII-02	54,500000°	14,742241°

2. deliacou čiarou medzi nemeckou a poľskou výhradnou hospodárskou zónou od 54,5° s. z. š. 14,742241° v. z. d. po 54,126151° s. z. š. 14,201431° v. z. d.

3. čiarou vymedzenia nemeckých pobrežných vôd od 54,126151° s. z. š. 14,201431° v. z. d. po 54,5° s. z. š. 14,055211° v. z. d.“;

d) v bode 3.3 sa oddiel „Lokalita Natura 2000 „Pommersche Bucht“ (DE1552401)“ nahrádza takto:

„Lokalita Natura 2000 „Pommersche Bucht“ (DE1552401)

Geografická oblasť ohraničená

1. loxodrómami postupne spájajúcimi tieto súradnice:

Bod	Severná zemepisná šírka	Východná zemepisná dĺžka
MGIV-01	54,647584°	13,991417°
MGIV-02	54,702500°	14,103889°
MGIV-03	54,721667°	14,141667°
MGIV-04	54,811946°	14,239196°

2. deliacimi čiarami medzi nemeckou a dánskou výhradnou hospodárskou zónou od 54,811946° s. z. š. 14,239196° v. z. d. po 54,657727° s. z. š. 14,413062° v. z. d., nemeckou a dánskou alebo nemeckou a poľskou výhradnou hospodárskou zónou od 54,657727° s. z. š. 14,413062° v. z. d. po 54,5° s. z. š. 14,742241° v. z. d. a nemeckou a poľskou výhradnou hospodárskou zónou od 54,5° s. z. š. 14,742241° v. z. d. po 54,126151° s. z. š. 14,201431° v. z. d.

3. čiarou vymedzenia nemeckých pobrežných vôd od 54,126151° s. z. š. 14,201431° v. z. d. po 54,5° s. z. š. 14,055211° v. z. d. a 54,5° s. z. š. 14,055211° v. z. d. po 54,647584° s. z. š. 13,991417° v. z. d.“